

Вес в  
граммах  
Weight in  
grams

## ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И САЛАТЫ COLD STARTERS AND SALADS

Цена  
Price

50/100/70

**ИКРА ОСЕТРОВАЯ «ВОЛГА–ВОЛГА» 50 гр.**  
*с пшеничными блинчиками*  
OSETRA CAVIAR "VOLGA-VOLGA" 50g.  
*with wheat pancakes*

8500

40/100/70

**ИКРА ЛОСОСЕВАЯ 40 гр.**  
*с пшеничными блинчиками*  
SALMON CAVIAR 40 g.  
*with wheat pancakes*

1400

75/40/20

**КАРПАЧЧО ИЗ МАРИНОВАННОЙ СЕМГИ**  
*с хрустящим салатом и оливками*  
MARINATED SALMON CARPACCIO  
*with crispy salad and olives*

1200

100/30/50

**СЕЛЬДЬ МАЛОСОЛЬНАЯ**  
*с маринованным луком и горячим картофелем*  
LIGHTLY SALTED HERRING  
*with pickled onions and hot potatoes*

800

80/100/40

**САЛАТ С ПЕРЕПЕЛКОЙ,  
ГЛАЗИРОВАННЫМ ВИНОГРАДОМ И МИНДАЛЕМ**  
SALAD WITH QUAIL,  
GLAZED GRAPES AND ALMONDS

1250

235/75

**«В АЗИАТСКОМ СТИЛЕ»**  
*Овощной микс салат с жареной говядиной*  
«ASIAN STYLE»  
*Vegetable mix salad with roast beef*

1250

Все цены указаны в рублях. Обслуживание не включено  
All prices are in roubles. Service is not included

Вес в  
граммах  
Weight in  
grams

## МЯСО И ПТИЦА MEAT AND POULTRY

Цена  
Price

180/80/40

**БЕФСТРОГАНОВ ИЗ ГОВЯЖЬЕЙ ВЫРЕЗКИ**  
*С белыми грибами, картофельным пюре и маринованными огурчиками*  
BEEF TENDERLOIN STROGANOFF  
*With porcini, mashed potatoes and pickled cucumbers*

1350

210/70

**ОЛЕНИНА «ПО-СТРОГАНОВСКИ» С МОЖЖЕВЕЛЬНИКОМ. КИНОА**  
VENISON STROGANOFF WITH JUNIPER. QUINOA

1450

160/120/30

**СТЕЙК ИЗ ГОВЯЖЬЕЙ ВЫРЕЗКИ НА ГРИЛЕ**  
*Овощи по сезону. Соус «Белые грибы»*  
GRILLED BEEF TENDERLOIN STEAK. Seasonal vegetables. Sauce porcini

1650

180/60/40

**РУБЛЕННЫЙ БИФСТЕКС ИЗ ОТБОРНОЙ ГОВЯДИНЫ  
ГРИЛЛИРОВАННЫЙ НА РАШПЕРЕ**  
*сливочный шпинат и яйцо «Пашот»*  
GRILLED CHOPPED BEEF STEAK with creamy spinach and poached egg

1300

140/120/30

**КОТЛЕТКИ ИЗ СЕВЕРНОГО ОЛЕНЯ**  
*Крем из картофеля. Брусничный взвар*  
REINDEER CUTLETS. Potato cream. Lingonberry sauce

1250

140/110

**ПОДКОПЧЕННАЯ ГРУДКА УТКИ.**  
*Яблочный татен. Нектар из малины и базилика*  
SMOKED BREAST OF DUCK. Apple tatin. Raspberry nectar with basil

1300

1/260

**МЯСО «ПО-ГРУЗИНСКИ»**  
*Говядина с помидорами, зеленью и аджикой*  
MEAT "GEORGIAN STYLE"  
*Beef with tomatoes, herbs and adjika*

1100

180/100/50

**ПОЖАРСКИЕ КОТЛЕТЫ**  
*с толченым картофелем и грибным соусом*  
POZHARSKIE CUTLETS with mashed potatoes and mushroom sauce

1000

Все цены указаны в рублях. Обслуживание не включено  
All prices are in roubles. Service is not included

Вес в граммах Weight in grams	<b>БЛЮДА ИЗ РЫБЫ</b> <b>FISH</b>	Цена Price	Вес в граммах Weight in grams	Цена Price	
130/80/40	<b>ЛАДОЖСКИЙ СУДАК,</b> <i>жареный «по-домашнему», с сое из цветной капусты</i> <b>Польский соус</b> <b>LADOGA PIKE-PERCH</b> <i>fried homemade with cauliflower saute. Polish sauce</i>	<b>1300</b>	1/185	<b>ТАР-ТАР ИЗ ТУНЦА</b> <i>с авокадо и кунжутным маслом</i> <b>TUNA TARTAR</b> <i>with avocado and sesame oil</i>	<b>1200</b>
150/45/35	<b>ФИЛЕ СЕМГИ НА ГРИЛЕ.</b> <i>свежий шпинат. Икорный соус</i> <b>GRILLED SALMON FILLET.</b> <i>fresh spinach. Caviar sauce</i>	<b>1500</b>	1/245	<b>САЛАТ С ПАЛТУСОМ ГОРЯЧЕГО КОПЧЕНИЯ</b> <b>ИЗ НАШЕЙ КОПТИЛЬНИ.</b> <i>Яйцо «Пашот» с красной икрой</i> <b>SALAD WITH HOMEMADE HOT SMOKED HALIBUT</b> <i>Poached egg with red caviar</i>	<b>1250</b>
260/75/70	<b>СТЕЙК ИЗ МУРМАНСКОГО ПАЛТУСА НА ГРИЛЕ</b> <i>Брокколи и лимон</i> <b>GRILLED STEAK OF MURMANSK HALIBUT</b> <i>Broccoli and lemon</i>	<b>1550</b>	90/140/70	<b>СКУМБРИЯ ГОРЯЧЕГО КОПЧЕНИЯ</b> <b>ИЗ НАШЕЙ КОПТИЛЬНИ</b> <i>с картофельным салатом и горчичным соусом</i> <b>HOMEMADE HOT SMOKED MACKEREL</b> <i>served with potato salad and mustard sauce</i>	<b>1300</b>
135/110/30	<b>НЕЖНЫЕ КРОКЕТЫ ИЗ ЩУКИ</b> <i>выловленной в Чудском озере</i> <i>Лакомство из шпината, молодого картофеля и мускатной тыквы.</i> <b>Свекольный хрен.</b> <b>PIKE CROQUETTES</b> <i>A delicacy of spinach, new potatoes and squash. Beetroot horseradish.</i>	<b>1200</b>	100/100/ 75/30	<b>САЛАТ "ЦЕЗАРЬ" / "CAESAR" SALAD</b> <b>НА ВАШ ВЫБОР: / AT YOUR CHOICE:</b> <i>с куриной грудкой / chicken fillet</i> <i>с тунцом / tuna</i> <i>с тигровыми креветками / tiger prawns</i>	<b>1000</b> <b>1200</b> <b>1750</b>
170/120/30	<b>ДОРАДО НА ГРИЛЕ</b> <i>С молодыми овощами и лимонным маслом</i> <b>GRILLED DORADO.</b> <i>With young vegetables and lemon oil</i>	<b>1500</b>	1/180	<b>САЛАТ «ОЛИВЬЕ»</b> <i>с филе цыпленка и перепелиным яйцом</i> <b>OLIVIER SALAD</b> <i>with chicken fillet and quail egg</i>	<b>850</b>
120/60/30	<b>МЕДАЛЬОНЫ ИЗ ТУНЦА ОБЖАРЕННЫЕ НА ГРИЛЕ</b> <i>Зеленый салат с черри-томатами. Терияки соус с кунжутом</i> <b>GRILLED TUNA MEDALLIONS</b> <i>Green salad with cherry tomatoes. Teriyaki sauce with sesame</i>	<b>1400</b>	1/300	<b>ОВОЩНОЙ САЛАТ С ГРЯДКИ</b> <i>с заправкой по Вашему выбору</i> <b>GARDEN SALAD with dressing at Your choice</b>	<b>900</b>

Вес в граммах Weight in grams	<b>ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ</b> <b>HOT APPETIZERS</b>	Цена Price	Вес в граммах Weight in grams	<b>СУПЫ</b> <b>SOUPS</b>	Цена Price
1/200/20	<b>БОРОВИКИ ТОМЛЕННЫЕ В СМЕТАНЕ</b> <i>с моченой брусникой</i> PORCINI SIMMERED IN SOUR CREAM <i>with soaked cowberries</i>	<b>1000</b>	300/85	<b>УХА "КУПЕЧЕСКАЯ"</b> <i>из судака, тельного из щуки и семги.</i> Расстегай с красной икрой MERCHANT'S FISH SOUP <i>with pike-perch, pike and salmon. Pie with red caviar</i>	<b>850</b>
240/30	<b>ТОЛМА В ВИНОГРАДНЫХ ЛИСТЬЯХ</b> <i>с соусом «Мацони»</i> TOLMA IN GRAPE LEAVES <i>with Matsoni sauce</i>	<b>950</b>	300/85	<b>РУССКИЙ БОРЩ</b> <i>со сметаной и зеленью. Пирожок с мясом</i> RUSSIAN BORSCHT <i>with sour cream and herbs. Pie with meat</i>	<b>700</b>
200/30	<b>ТУШЕННЫЕ ОВОЩИ «АДЖАПСАНДАЛ»</b> <i>запеченные с домашним сыром «Сулугуни»</i> STEWED VEGETABLES "AJAPSANDAL" <i>baked with homemade cheese "Suluguni"</i>	<b>800</b>	300/35	<b>КУРИНЫЙ БУЛЬОН</b> <i>с домашней лапшой и перепелиным яйцом</i> CHICKEN BROTH <i>with homemade noodles and quail egg</i>	<b>600</b>
1/200	<b>РАВИОЛИ С ТИГРОВЫМИ КРЕВЕТКАМИ</b> RAVIOLI WITH TIGER PRAWNS	<b>1250</b>	300/150	<b>СУП ИЗ ПЕЧЕНЫХ ТОМАТОВ.</b> <i>Брускетта с домашним сыром</i> TOMATO SOUP <i>served with bruschetta with homemade cheese</i>	<b>650</b>
225/50	<b>ПЕЛЬМЕНИ «ПО-КАМЧАТСКИ»</b> <i>с семгой и крабами</i> KAMCHATKA STYLE PELMENI (dumplings) <i>with salmon and crab</i>	<b>1300</b>	250/40	<b>БИСК ИЗ ДУБЛИНСКИХ КРЕВЕТОК.</b> <b>ПШЕНИЧНЫЕ ГРЕНКИ</b> DUBLIN SHRIMP SOUP. WHEAT CROUTONS	<b>1250</b>
250/50	<b>ПЕЛЬМЕНИ РУССКИЕ КЛАССИЧЕСКИЕ</b> <i>со сметаной и маслом</i> TRADITIONAL RUSSIAN PELMENI (meat dumplings) <i>with sour cream and butter</i>	<b>750</b>	300/85	<b>ТЫКВЕННЫЙ СУП</b> <i>с кедровыми орешками и оливковым маслом</i> PUMPKIN SOUP <i>with cedat nutlets and olive oil</i>	<b>650</b>

Вес в  
граммах  
Weight in  
grams

## ДЕСЕРТЫ DESSERTS

Цена  
Price

100/20	<b>МЕДОВОЕ ПИРОЖНОЕ «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ»</b> <i>с лесными ягодами</i> <b>HONEY CAKE "SAINT-PETERSBURG"</b> <i>with wild berries</i>	<b>700</b>
90/30/2	<b>КРЕМ-БРЮЛЕ</b> <b>С ПРЯНОЙ ГРУШЕЙ</b> <b>CREME BRULEE WITH SPICY PEAR</b>	<b>700</b>
1/80	<b>ПИРОЖНОЕ «ТРИ ШОКОЛАДА»</b> <b>CAKE "THREE CHOCOLATES"</b>	<b>700</b>
25/5/3	<b>"САРА БЕРНАР" /1 штука/</b> <b>"SARAH BERNHARDT" /1 piece/</b>	<b>450</b>
150/30/2	<b>АССОРТИ МОРОЖЕНОГО</b> <b>ASSORTED ICE CREAM</b>	<b>700</b>